

# KARTA MENU

## MENU CARD

*Artemida*  
*Restauracja*

GODZINY OTWARCIA 14:00 - 22:00  
OPENING HOURS 2:00P.M - 10:00P.M.



PAŃSTWA OPINIA JEST DLA NAS WAŻNA.  
YOUR OPINION IS IMPORTANT TO US.

# PRZYSTAWKI STARTERS



## **Bratering z beskidzkiego pstrąga z chipsami z ziemniaka truflowego, ziemia oliwkowa, piana buraczana**

Beskid trout bratering with truffle potato chips, olive soil, beetroot foam

100 g / 20 g / 10 g / 20 ml A, D

**38 zł**

## **Carpaccio z jelenia, prażone orzechy, dresing miodowy z rozmarynem i śliwkową okowitą**

Deer carpaccio, roasted nuts, honey dressing with rosemary and plum brandy

60 g / 20 g / 20 ml A, F, H

**58 zł**

## **Tatar wołowy z marynatami, suszone żółtko, emulsja grzybowa**

Beef tartare with marinades, dried egg yolk, mushroom emulsion

110 g / 10 g / 10 ml A,C

**64 zł**

## **Gęsia wątróbka z suską sechłońską, flambirowana w trójniaku, puder z boczku, żurawina**

Goose liver with Sechłońska dried plum, flambéed in triple sec, bacon powder, cranberries

140 g / 10 g / 20 ml A

**52 zł**

## **Gołka zapiekana, marynowana dynia, żel z szarej renety**

Baked regional cheese, marinated pumpkin, gray renet jelly

100 g / 30 g / 30 ml A, G

**32 zł**

# S A Ł A T K I S A L A D S



**Rzymska sałata z grillowanym indykiem lub wędzonym tofu, grzanki z wędzonymi szprotkami, ser Bursztyn, sos Cezar**

Romaine lettuce with grilled turkey or smoked tofu, croutons with smoked sprats, Bursztyn cheese, Caesar dressing

130 g / 100 g / 50 g / 30 ml A, C, D, G

**56 zł**

**Sałatka z półgęskiem i słonecznikiem, konfitura z fenkułu i gruszki, dresing musztardowy z syropem klonowym**

Salad with goose breast and sunflower seeds, fennel and pear confiture, mustard dressing with maple syrup

100 g / 60 g / 100 g / 20 ml F

**64 zł**

# Z U P Y S O U P S



**Tradycyjny rosół z makaronem**

Traditional broth soup with noodles

250 ml / 50 g A

**24 zł**

**Żurek na maślanie z pieczoną białą kiełbasą i tłuczonymi ziemniakami**

Polish sour soup with roasted white sausage and mashed potatoes

250 ml / 60 g / 50 g A, G

**35 zł**

**Krem z dyni z zacierką i prażonymi płatkami migdałów**

Pumpkin cream soup with roasted almond flakes

250 ml / 50 g / 10 g A, C, G

**26 zł**

OLYMPIC

HOTEL SPA & WELLNESS

# DANIA GŁÓWNE

## MAIN COURSES



**Tagliatelle orkiszowe z krewetkami w białym winie  
i orzeszkami piniowymi, puder z suszonych pomidorów**

Spelt tagliatelle with shrimp in white wine and pine nuts,  
dried tomato powder

260 g / 20 g / 20 g A, C, G, H

**79 zł**

**Filet z sandacza ochabskiego, szpecle z boczkiem,  
roszponka z bryndzą i pieczoną oberżyną**

Zander fillet from Ochaby, bacon spaetzle, lamb's lettuce with  
bryndza cheese and roasted eggplant

160 g / 180 g / 80 g A, C, D, G

**76 zł**

**Polski antrykot sezonowany, ziemniaki z ogniska, gzik,  
sałatka z rukoli, kiszzonego ogórka i marynowanej cebuli**

Polish seasoned entrecôte, campfire potatoes, gzik  
(mashed cottage cheese with garlic), arugula salad,  
pickled cucumber, and marinated onion

300 g / 200 g / 150 g G

**155 zł**

**Schab wieprzowy z kością, cieszyńska babraczka**

Pork loin with bone, Cieszyn babraczka

450 g / 200 g

**68 zł**

# DANIA GŁÓWNE

## MAIN COURSES



**Kurczak kukurydziany w polencie, domowe frytki, marchew  
glazurowana w miodzie, aioli limonkowe**

Corn-fed chicken in polenta, homemade fries, honey-glazed  
carrots, lime aioli

180 g / 160 g / 100 g / 50 ml C, G

**62 zł**

**Ciemne pierogi z ziemniakami i bryndzą, kwaśna śmietana,  
omasta pieczarkowa z prażoną cebulą i sezamem**

Dark dumplings with potatoes and bryndza cheese, sour cream,  
mushroom sauce with roasted onions and sesame seeds

8 szt. / 50 ml / 20 g A, C, G, K

**48 zł**

**Pyzy z szarpaną kaczką, mus buraczany, demi z pieczonej  
kaczki, chrupki z jarmużu**

Dumplings with shredded duck, beetroot mousse,  
roasted duck demi-glace, kale crisps

280 g / 80 g / 30 ml G

**54 zł**

# DESERY DESSERTS



## **Sernik dyniowy, rokitnik z pomarańczą i miodem, słony karmel z migdałami**

Pumpkin cheesecake, sea buckthorn with orange  
and honey, salted caramel with almonds

250 g / 20 ml A, C, G, H

**32 zł**

## **Crumble śliwkowe z rozmarynem, kruszonka owsiana z orzechami, lody waniliowe**

Plum crumble with rosemary, oat crumble with nuts,  
vanilla ice cream

220 g / 50 g A, G, H

**28 zł**

## **Pączek z domowymi powidłami śliwkowymi, korzenny grzaniec**

Donut with homemade plum jam, spiced mulled wine

130 g / 80 ml A, C, G

**26 zł**

### **ALERGENY:**

A: gluten, B: skorupiaki, C: jaja, D: ryby, E: orzechy ziemne,  
F: soja, G: mleko oraz produkty zawierające laktozę, H: orzechy, I:  
seler, J: gorczyca, K: sezam, L: dwutlenek siarki, siarczany,  
M: łubin, N: mięczaki

# Napoje sezonowe

## J E S I E Ń

### Grzane Wina

#### Grzane wino Hurschi Dornfelder

Szczep Dornfelder, plaster pomarańczy, miód wielokwiatowy,  
laska cynamonu

**0,2l - 25 zł**

#### Grzane wino Hurschi Schoko

Połączenia intensywności wina z kremowymi, rozgrzewającymi  
nutami słodkiej wiśni, jeżyny, czekolady

**0,2l - 25 zł**

### Kawa

#### Latte korzenne

Espresso, mleko, syrop klonowy, gałka muskatołowa, kardamon,  
goździki, imbir, cynamon, bita śmietana, ciastko korzenne

**0,2l - 27 zł**

### Czekolada

#### Czekolada na gorąco z bitą śmietaną

Czekolada, mleko(bez laktozy / owsiane) bita śmietana

**0,2l - 23zł**

### Herbata Korzenna

#### Herbata ginger paradise

Richmont ginger paradise, imbir, pomarańcz, goździki, cytryna

**0,4l - 24 zł**

#### Herbata zimowa

Ceylon gold, cytryna, pomarańcz, syrop malinowy, imbir, anyż,  
mięta, goździki, cynamon

**0,4l - 24 zł**

# Artemida

Restauracja

Niech jesienne aromaty Cię rozgrzeją.  
Jeśli czujesz się tu dobrze,  
to podziel się z nami swoją opinią.

Let the flavors of autumn warm you.  
If you enjoyed your time here,  
we'd love to hear your opinion.





# NAPOJE DRINKS



## NAPOJE ZIMNE COLD DRINKS

|                                                    |              |              |
|----------------------------------------------------|--------------|--------------|
| <b>Woda Ustronianka gaz, n/gaz</b>                 | <b>0,33l</b> | <b>10 zł</b> |
| Water still / sparkling                            | <b>0,7l</b>  | <b>16 zł</b> |
| <b>Woda Kinga Pienińska gaz, n/gaz</b>             |              |              |
| Water still / sparkling                            |              |              |
| <b>Sok Tymbark: jabłkowy, pomarańczowy</b>         | <b>0,2l</b>  | <b>12 zł</b> |
| Juice: apple, orange                               |              |              |
| <b>Sok ze świeżo wyciskanych owoców:</b>           | <b>0,2l</b>  | <b>25 zł</b> |
| pomarańczowy, grejpfrutowy, mix                    |              |              |
| Freshly squeezed juice: orange, grapefruit, mix    |              |              |
| <b>Cola-Cola, Coca-Cola Zero, Fanta,</b>           | <b>0,2l</b>  | <b>14 zł</b> |
| <b>Sprite, Tonic Kinley</b>                        |              |              |
| <b>Red Bull</b>                                    | <b>0,25l</b> | <b>17 zł</b> |
| <b>Lemoniada: zapytaj obsługę o dostępne smaki</b> | <b>0,2l</b>  | <b>17 zł</b> |
| Home made lemonade: ask about flavors              | <b>1l</b>    | <b>55 zł</b> |

## NAPOJE GORĄCE HOT DRINKS

|                                                                                    |              |              |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| <b>Herbata Ronnefeldt: earl grey, english breakfast,</b>                           | <b>0,35l</b> | <b>17 zł</b> |
| miętowa, zielona, malinowa, różana, jaśminowa, roiboos                             |              |              |
| Tea: earl grey, english breakfast, raspberry, mint, green<br>rose, jasmine rooibos |              |              |
| <b>Espresso</b>                                                                    | <b>0,2l</b>  | <b>10 zł</b> |
| <b>Espresso doppio</b>                                                             | <b>0,4l</b>  | <b>13 zł</b> |
| <b>Americano</b>                                                                   | <b>0,15l</b> | <b>15 zł</b> |
| <b>Cappucino</b>                                                                   | <b>0,15l</b> | <b>17 zł</b> |
| <b>Flat white</b>                                                                  | <b>0,25l</b> | <b>16 zł</b> |
| <b>Latte macchiato</b>                                                             | <b>0,2l</b>  | <b>19 zł</b> |

# KOKTAJLE COCKTAILS



## ALKOHOLOWE ALCOHOLIC

### Aperitivo Spritz

0,35l 34 zł

Aperitivo, Prosecco, woda gazowana, pomarańcze  
Aperitivo, Prosecco, sparkling water, orange

### Cosmopolitan

0,11l 29 zł

Aperitivo, Prosecco, woda gazowana, pomarańcze  
Aperitivo, Prosecco, sparkling water, orange

### Margarita

0,1l 34 zł

Tequila Silver, Cointreau, limonka  
Tequila Silver, Cointreau, lime

### Mojito

0,22l 39 zł

Bacardi, cukier trzcinowy, woda gazowana, limonka, mięta  
Bacardi, cane sugar, sparkling water, lime, mint

### Negroni

0,1l 34 zł

Martini Rosso, Campari, Gordon`s Gin, pomarańcza  
Martini Rosso, Campari, Gordon`s Gin, orange

### Tequila Sunrise

0,22l 32 zł

Tequila Silver, sok pomarańczowy, syrop grenadina  
Tequila Silver, orange juice, grenadine syrup

## BEZALKOHOLOWE NON-ALCOHOLIC

### Virgin Mojito

0,22l 32 zł

Sprite, syrop cukrowy, limonka, mięta  
Sprite, sugar syrup, lime, mint

### Virgin Negroni

0,1l 27 zł

Martini 0%, Gin 0%, pomarańcz  
Martini 0%, Gin 0%, orange

# ALKOHOLE ALCOHOLS



## PIWO BECZKOWE DRAFT BEER

**Browar Zamkowy Cieszyn Pilsner 4,8%**

**0,3l 14 zł**  
**0,5l 18 zł**

**Browar Żywiec Lager Jasne Pełne 5,5%**

**0,3l 14 zł**  
**0,5l 18 zł**

## PIWO BUTELKOWE BROWAR ZAMKOWY CIESZYN BOTTLED BEER

**Lager 5%**

**0,5l 16 zł**

**Double IPA 8%**

**0,5l 16 zł**

**Porter 9.8%**

**0,5l 16 zł**

**Pszeniczne Hefe-Weizen 5,4%**

**0,5l 16 zł**

## PIWA BEZALKOHOLOWE NON-ALCOHOLIC BEER

**Browar Zamkowy Cieszyn Lager 0%**

**0,5l 16 zł**

**Browar Żywiec Lager 0% Browar Żywiec  
Smakowy: Malina, Cytrus**

**0,5l 16 zł**  
**0,5l 16 zł**

## WÓDKI CZYSTE PURE VODKA

**Absolut 40%**

**0,04l 16 zł**

**Chopin 40%**

**0,04l 21 zł**

**Wyborowa 40%**

**0,04l 14 zł**

**Finlandia 40%**

**0,04l 16 zł**

## KONIAK & BRANDY COGNAC & BRANDY

**Hennessy v.s. 40%**

**0,04l 34 zł**

**Metaxa 7\* 40%**

**0,04l 26 zł**

# ALKOHOLE ALCOHOLS



## WHISKY & BOURBON

|                            |              |              |
|----------------------------|--------------|--------------|
| <b>Ballantine's 40%</b>    | <b>0,04l</b> | <b>16 zł</b> |
| <b>Bushmills 40%</b>       | <b>0,04l</b> | <b>19 zł</b> |
| <b>Chivas 12' 40%</b>      | <b>0,04l</b> | <b>23 zł</b> |
| <b>Chivas 18' 40%</b>      | <b>0,04l</b> | <b>38 zł</b> |
| <b>Gentleman Jack 40%</b>  | <b>0,04l</b> | <b>25 zł</b> |
| <b>Glenfiddich 12'</b>     | <b>0,04l</b> | <b>35 zł</b> |
| <b>Jack Daniel's 40%</b>   | <b>0,04l</b> | <b>20 zł</b> |
| <b>J. Walker Black 40%</b> | <b>0,04l</b> | <b>32 zł</b> |
| <b>J. Walker Red 40%</b>   | <b>0,04l</b> | <b>17 zł</b> |
| <b>Jim Beam 40%</b>        | <b>0,04l</b> | <b>17 zł</b> |

## TEQUILA

|                           |              |              |
|---------------------------|--------------|--------------|
| <b>Olmecca Gold 35%</b>   | <b>0,04l</b> | <b>22 zł</b> |
| <b>Olmecca Silver 35%</b> | <b>0,04l</b> | <b>22 zł</b> |

## RUM

|                                   |              |              |
|-----------------------------------|--------------|--------------|
| <b>Bacardi Carta Blanca 37,5%</b> | <b>0,04l</b> | <b>15 zł</b> |
|-----------------------------------|--------------|--------------|

## GIN

|                     |              |              |
|---------------------|--------------|--------------|
| <b>Bombay 40%</b>   | <b>0,04l</b> | <b>24 zł</b> |
| <b>Gordon's 40%</b> | <b>0,04l</b> | <b>16 zł</b> |

## APERITIF

|                                    |              |              |
|------------------------------------|--------------|--------------|
| <b>Prosecco 11%</b>                | <b>0,15l</b> | <b>21 zł</b> |
| <b>Martini bianco, rosso 14,4%</b> | <b>0,1l</b>  | <b>21 zł</b> |

# ALKOHOLE ALCOHOLS



## DIGESTIF

|                         |              |              |
|-------------------------|--------------|--------------|
| <b>Becherovka 38%</b>   | <b>0,04l</b> | <b>15 zł</b> |
| <b>Jägermeister 35%</b> | <b>0,04l</b> | <b>16 zł</b> |

## LIKIERY

|                     |              |              |
|---------------------|--------------|--------------|
| <b>Bailey's 17%</b> | <b>0,04l</b> | <b>16 zł</b> |
| <b>Advocat 25%</b>  | <b>0,04l</b> | <b>14 zł</b> |

## NALEWKI LONGINUS

|                             |              |              |
|-----------------------------|--------------|--------------|
| <b>Czarny Bez 30%</b>       | <b>0,04l</b> | <b>21 zł</b> |
| <b>Dereń 30%</b>            | <b>0,04l</b> | <b>21 zł</b> |
| <b>Pigwa 30%</b>            | <b>0,04l</b> | <b>21 zł</b> |
| <b>Wiśnia 30%</b>           | <b>0,04l</b> | <b>21 zł</b> |
| <b>Orzech 30%</b>           | <b>0,04l</b> | <b>21 zł</b> |
| <b>Imbir 30%</b>            | <b>0,04l</b> | <b>21 zł</b> |
| <b>Mirabelka 30%</b>        | <b>0,04l</b> | <b>21 zł</b> |
| <b>Limone siciliano 30%</b> | <b>0,04l</b> | <b>21 zł</b> |

## ALKOHOLE REGIONALNE

|                                |              |              |
|--------------------------------|--------------|--------------|
| <b>Śliwowica 70%</b>           | <b>0,04l</b> | <b>24 zł</b> |
| <b>Miodula Prezydencka 40%</b> | <b>0,04l</b> | <b>22 zł</b> |
| <b>Cytrynówka 30%</b>          | <b>0,04l</b> | <b>15 zł</b> |
| <b>Wiśniówka 32%</b>           | <b>0,04l</b> | <b>15 zł</b> |
| <b>Przepalanka 37,5%</b>       | <b>0,04l</b> | <b>15 zł</b> |

Dziękujemy za wizytę!  
Thank you for your visit!



PAŃSTWA OPINIA JEST DLA NAS WAŻNA.  
YOUR OPINION IS IMPORTANT TO US.